

KOMUNIKAZZJONI TAL-KUMMISSJONI**Emendi għall-Avviż tal-Kummissjoni dwar it-twettiq ta' proċedimenti ta' riżolviment ta' tilwim bil-ghan li jiġu adottati Deciżjonijiet skont l-Artikolu 7 u l-Artikolu 23 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 fil-każijiet tal-kartelli**

(2015/C 256/02)

1. L-Avviż dwar it-twettiq ta' proċedimenti ta' riżolviment ta' tilwim bil-ghan li jiġu adottati Deciżjonijiet skont l-Artikolu 7 u l-Artikolu 23 tar-Regolament tal-Kunsill (KE) Nru 1/2003 fil-każijiet tal-kartelli ⁽¹⁾ huwa b'dan emendat kif ġej.

2. Il-punt 22 huwa sostitwit bit-test li ġej:

"22. Sottomissjonijiet dwar riżolviment ma jistgħux jiġu rtirati b'mod unilaterali mill-partijiet li jkunu pprovdewhom. Id-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet, tkun meqjusa bhala konferma tas-sottomissjonijiet għal riżolviment jekk tirrifletti l-kontenut tagħhom fuq il-kwistjonijiet imsemmija fil-punt 20(a). Barra minn hekk, biex deciżjoni finali titqies bhala riflissjoni tas-sottomissjonijiet għal riżolviment, ma għandhiex timponi multa li taqbez l-oghla ammont indikat fiha."

3. Il-punt 27 huwa sostitwit bit-test li ġej:

"27. Il-Kummissjoni żzomm id-dritt li tadotta dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet li ma tirriflettix is-sottomissjoni tal-partijiet għal riżolviment. F'dan il-każ, ikunu japplikaw id-dispożizzjonijiet ġenerali fl-Artikoli 10(2) u 15(1) tar-Regolament (KE) Nru 773/2004. Ir-rikonoxximenti pprovduti mill-partijiet fis-sottomissjonijiet għal riżolviment mhux se jitqiesu mill-Kummissjoni u ma jistgħux jintużaw bhala evidenza kontra xi wahda mill-partijiet għall-proċedimenti. Għaldaqstant, il-partijiet ikkonċernati mhux se jkunu iktar marbuta bis-sottomissjonijiet tagħhom għal riżolviment u se tinhargilhom skadenza li tippermettilhom li, fuq talba, jipprezentaw id-difiża tagħhom mill-ġdid, inkluża l-possibbiltà li jitolbu aċċess għall-fajl u smigh fi smigh orali."

4. Il-punt 29 huwa sostitwit bit-test li ġej:

"29. Il-Kummissjoni żzomm id-dritt li tadotta pożizzjoni finali li titbiegħed mill-pożizzjoni preliminari tagħha pprezentata fdikjarazzjoni ta' oġġezzjonijiet li tikkonferma s-sottomissjonijiet tal-partijiet għal riżolviment, jew wara li tikkunsidra l-opinjoniżviluppati mill-Kumitat Konsultattiv jew konsiderazzjonijiet ohra marbuta mal-awtonomija aħharja tal-Kummissjoni f'dan ir-rigward. Madankollu, jekk il-Kummissjoni tagħzel li tagixxi f'dan is-sens, hija tinforma lill-partijiet u tinnotifikalhom dikjarazzjoni ta' oġġezzjonijiet ġdida sabiex ikunu jistgħu jeżerċitaw id-dritt ta' difiża tagħhom skont ir-regoli ġenerali tal-proċediment. B'segwitu għal dan il-partijiet b'hekk se jkollhom id-dritt li jkollhom aċċess għall-fajl, jitolbu smigh orali u jwieġbu għad-dikjarazzjoni tal-oġġezzjonijiet. Ir-rikonoxximenti pprovduti mill-partijiet fis-sottomissjonijiet għal riżolviment jitqiesu bhala li ġew irtirati u ma jintużawx bhala evidenza kontra xi wahda mill-partijiet għall-proċedimenti."

5. Il-punt 39 huwa sostitwit bit-test li ġej:

"39. Fkonformità mal-paragrafu 26a tal-Avviż tal-Kummissjoni dwar il-kooperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-qrati tal-Istati Membri tal-UE fl-applikazzjoni tal-Artikoli 101 u 102 tat-Trattat, il-Kummissjoni fl-ebda waqt mhi se tittrażmetti sottomissjonijiet ta' riżolviment lill-qrati nazzjonali għall-użu fazzjonijiet għad-danni għal ksur ta' dawk id-dispożizzjonijiet tat-Trattat (*). Dan il-paragrafu huwa minghajr preġudizzju għas-sitwazzjoni msemmija fl-Artikolu 6(7) tad-Direttiva 2014/104/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill (**).

(*) L-Avviż tal-Komunikazzjoni dwar il-koperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-qrati nazzjonali tal-Istati Membri tal-UE f'applikazzjoni tal-Artikoli 101 u 102 TFUE (ĠU C 101, 27.4.2004, p. 54), kif emendat mill-Komunikazzjoni mill-Kummissjoni dwar Emendi għall-Avviż tal-Kummissjoni dwar il-koperazzjoni bejn il-Kummissjoni u l-qrati tal-Istati Membri tal-UE fl-applikazzjoni tal-Artikoli 81 u 82 KE (ĠU C 256, 5.8.2015, p. 5).

(**) Id-Direttiva 2014/104/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-26 ta' Novembru 2014 dwar ċerti regoli li jirregolaw l-azzjonijiet għad-danni skont il-liġi nazzjonali għall-ksur tad-dispożizzjonijiet tal-liġi tal-kompetizzjoni tal-Istati Membri u tal-Unjoni Ewropea (ĠU L 349, 5.12.2014, p. 1)."

(¹) ĠU C 167, 2.7.2008, p. 1.